

## **СОГЛАШЕНИЕ**

**о сотрудничестве в области образования, науки, культуры, спорта, студенческой и академической мобильности между  
Нарынским государственным университетом (г.Нарын Кыргызская Республика) и  
Национальным аграрным университетом Армении (Ереван, Армения)**

Нарынский государственный университет (г.Нарын Кыргызская Республика), именуемый далее Кыргызская сторона, в лице ректора, д.э.н., профессора Дамиры Омуралиевны Кемеловны, и Национальный аграрный университет Армении, именуемой далее Армянская сторона, в лице ректора Аршалуйса Погосовича Тарвердяна, подтверждая добрую волю учебных заведений к установлению дружеских связей и развитию сотрудничества в области образования, науки, культуры и спорта, пришли к заключению настоящего Соглашения.

### **1 ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ**

1.1 Предметом Соглашения является сотрудничество в области образования, науки, культуры, спорта, студенческой и академической мобильности как важных направлений двусторонних отношений, содействующих укреплению дружбы между двумя вузами, странами.

### **2 НАПРАВЛЕНИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА**

#### **2.1 Образование**

2.1.1 Обучение студентов Кыргызской и Армянской стороны в вузе-партнере по краткосрочным и долгосрочным образовательным и обменным программам.

2.1.2 Совместное последипломное обучение (совместная магистратура, аспирантура и докторантура).

2.1.3 Внедрение практики обучения с получением дипломов и научных степеней обеих сторон.

2.1.4 Организация языковых и страноведческих практик (стажировок), совмещённых с программами отдыха.

2.1.5 Участие профессорско-преподавательского состава университетов в совместных образовательных проектах, участие в международных проектах и программах на паритетных условиях.

2.1.6 Повышение квалификации и переподготовка кадров обоих университетов на базе университета-партнера.

2.1.7. Обмен учебно-методическими материалами.

#### **2.2 Научная деятельность**

2.2.1. Организация современных научных форумов, симпозиумов, конференций, краткосрочных школ, семинаров и т.д.

2.2.2. Участие профессорско-преподавательского состава обоих университетов в разработке и реализации совместных научно-технических программ и проектов, а также участие в международных проектах и программах на паритетных условиях.

2.2.3. Совместное зарубежное патентование.

2.2.4. Совместное издание сборников трудов по различной тематике.

2.2.5. Публикации научных работ в периодических изданиях вуза-партнёра.

### **2.3. Развитие академической мобильности**

2.3.1. Работа преподавателей Кыргызской и Армянской сторон в вузе-партнёре на контрактной основе.

2.3.2. Обменные программы для аспирантов и преподавателей обоих вузов.

### **2.4. Сотрудничество в области культуры и спорта**

2.4.1. Организация гастролей и поездок творческих и спортивных групп вузов-партнёров, совместное участие в соревнованиях, концертах и прочих культурных мероприятиях

### **2.5 Прочее**

2.5.1. Информирование вуза-партнёра о проводимых образовательных, научных, культурных и спортивных мероприятиях.

## **3 СРОК ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ**

3.1 Настоящее соглашение отражает соответственные обязательства институтов в отношении вышеизложенных пунктов. Настоящее соглашение может быть исправлено или прекращено любой стороной, которая должна оповестить другую сторону об изменении или прекращении действия за 30 дней до даты, с которой предполагается вступление в силу изменений или прекращение срока действия. Любое изменение или прекращение действия не должно иметь влияния на существенные результаты обмена, которые уже имели место, в то время как было получено уведомление. Настоящее соглашение вступает в силу со дня его подписания, будет действовать в течение 5(пять) лет и продлевается автоматически на каждый последующий 5-летний период, если за 6 месяцев до истечения очередного срока действия Соглашения ни одна из сторон не заявит в письменном виде о желании прекратить его действие.

## **4 ДРУГИЕ ПОЛОЖЕНИЯ СОГЛАШЕНИЯ**

4.1 Формы организационного и финансового взаимодействия между университетами, условия прохождения практик, обучения, работы, издания трудов и проведения совместных мероприятий, права и обязанности по п.2.1 -2.5. оговариваются в отдельных протоколах и соглашениях, имеющих одинаковую юридическую силу с данным Соглашением.

4.2. В случае обмена преподавателями и специалистами, международные дорожные расходы предоставляются отправляющей стороной. Принимающая сторона предоставляет преподавателям и специалистам заработную плату и жильё.

4.3. В случае обмена делегациями обе стороны берут на себя международные дорожные расходы своих посещающих делегаций. Другие расходы, касающиеся питания и проживания на территории приглашающей стороны, берёт на себя приглашающая сторона.

4.4. Соглашение может быть изменено и дополнительно в какой-либо его части по взаимному согласованию сторон.

4.5. При возникновении спорных вопросов стороны будут стремиться к их разрешению на основе взаимных консультаций и согласований. При невозможности решения спорных

вопросов путём взаимного согласования и консультаций, стороны будут разрешать возникающие противоречия в соответствии с законодательствами обеих стран.

## РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

Нарынский государственный  
университет (г.Нарын Кыргызская  
Республика)

Национальный аграрный университет  
Армении

  
Ректор, профессор, доктор наук  
Омуралиева Дамира Кисметловна

  
Ректор, профессор, доктор наук  
Аршагуйс Погосович Тарвердян

Нарынский государственный  
университет  
г.Нарын, 722900  
ул.Сагынбай Орозбаков 14-25  
Tel.: +996-3522-50816  
Fax.: +996-3522-50814



Национальный аграрный университет  
Армения  
Улица Теряна 74  
Ереван, 0009  
Республика Армения  
Tel.: (+37410) 52-45-41,  
Fax.: (+374.10) 522361, 581597

